AU CONGRES.

Ouverture de la Session.

Presse Associée.

Washington, 2 décembre—Le Congrès américain est de nouveau en session. Aujourd'hui à midi, exactement, le Sénat et la Chambre des Représentants ont été appelés à l'ordre au milieu des scènes d'excitation qui marquent l'ouverture d'un Congrès.

Tous les habitants de Washington assiégent généralement le grand Capitole les jours d'ouverture; mais l'intérêt était plus grand aujourd'hui par suite des changements dans la composition du Parlement. La foule s'est assemblée par une pluie battante, a envahi les couloirs, les ascenseurs et a rempli les galeries au delà de leur capacité.

Mais l'ordre a été parfait, et les agents, dont le nombre avait été considérablement augmenté, n'ont eu aucune peine à éviter la confusion.

A dix heures 30 du matin, une heure et demie avant l'ouverture de la séance, les galeries réservées au public dans les deux Chambres étaient combles, ainsi que tous les couloirs.

Beaucoup de dames étaient présentes, mais il y avait une absence remarquable de toilettes de beau temps qui égaient d'ordinaire les salles du Parlement.

La Chambre a été appelée à l'ordre par le clerk Kerr, et le Sénat par le Vice-Président des Etats-Unis, M. Stevenson.

Un tel changement dans la composition de la Chambre n'a pas eu lieu depuis nombre d'années. Sur 356 membres, 163 sont nouveaux.

Quelques uns des plus anciens leaders du parti démocratique ont été emportés par le flux qui a donné aux Républicains une majorité de 140 voix dans le cinquante-quatrième Congrès.

Des quatre-vingt-quatorze districts du nord de la ligne de Dixon et Mason représentés par des Démocrates, treize seulement ont élu des membres du parti.

La victoire démocratique de 1890, qui a changé la majorité républicaine de huit en une majorité démocratique de 150 n'était pas si complète que le triomphe républicain qui a changé cette année la majorité démocratique de 95 en une majorité républicaine de 140.

Dans la nouvelle Chambre, les républicains ont la majorité dans trente-une des quarante-quatre représentations d'Etat, ce qui leur assure l'élection du Président des Etats-Unis, au cas où elle serait faite par l'assemblée. Ils ont vingt représentations complètes tandis que les démocrates n'en ont que quatre.

Dans le Sud solide d'autrefois, le Kentucky et le Tennessee ont des délégations à peu près divisées; dans la Caroline du Nord et dans le Missouri les républicains ont la majorité; la représentation de la Virginie de l'Ouest est entièrement républicaine; le Texas et la Virginie ont envoyé chacun un républicain; la Caroline du Sud et l'Alabama ont élu des populistes.

Le nombre des populistes est réduit à la Chambre de 12 à 6.

Parmi ceux que leurs longs services et leurs talents avaient mis en vue et dont on remarquait l'absence, on compait le vétéran Holman, de l'Indiana, surnommé le "Père de la Chambre" et le "chien de garde du Trésor," qui a commencé sa carrière congressionnelle en 1859; le général

Dan Sickles, de New York, le héros de Gettysburg, qui s'est distingué comme soldat, diplomate et homme d'Etat; "Silver Dick" Bland, du Missouri, et Wm M. Springer, de l'Illinois, tous deux depuis 22 ans à la Chambre; le général Hooker, du Mississipi, et le général Hatch, du Missouri, deux vétérans confédérés envoyés au Congrès depuis 1875.

D'autres, dont le temps de service était plus court mais que leur talent et leur habileté avaient placés au premier rang, tels que M. L. Wilson, l'auteur de la loi de tarife adoptée par le dernier Congrès, ou Bourke Cockran, de New York, dont le talent oratoire a souvent empoigné la Chambre, sont aujourd'hui absents.

Et Wm J. Bryan, Tom Johnson, John Demitt Warner de New York, Champ Clark du Missouri, Thomas Dann Etglish du New Jersey, qui a écrit la chan-"Do you remember sweet Alice Ben [illegible] rappelle avec tant [illegible] son drame, "Back" [illegible] juge fédéral, [illegible] associé du Président Cl[illegible] des lois, Michael [illegible] bley de la Pennsylvanie, [illegible] campagne en faveur de la [illegible] mise en évidence, au point de le faire considérer comme un candidat possible à la présidence, le général Tracy d'Albany, un ami de l'administration à la tribune, Joseph Outhwaite de l'Ohio, maintenant membre du comité d'artillerie, Ben Enloe du Tennessee, Geary, de la Californie, l'auteur de la loi d'exclusion des Chinois, McGann de Chicago, Lafe Pence du Colorado, Docteur Everett du Massachusetts, Asher Caruth du Kentucky, un des humoristes de la Chambre, W. C. P. Breckinridge du même Etat, et Jerry Simpson, le chef des Populistes du Parlement.

Ces hommes politiques et beaucoup d'autres sont partis, mais il y a d'habiles hommes nouveaux. Parmi eux on trouve le général James A. Walker, le républicain de la Virginie et le soldat confédéré célèbre qui a assumé le commandement de la brigade de Stonewall Jackson après la mort de ce dernier à Chancelorville.

Pour l'élection du Président de la Chambre le vote a donné le résultat suivant: Reed 234, Crisp 95, Bell 6, Culberson 1, total 336.

L'annonce de l'élection de M. Reed a été accueillie par des applaudissements.

Au Trésor.

Presse Associée.

Washington, 2 décembre—L'état du Trésor des Etats-Unis est aujourd'hui le suivant: Encaisse, $179,347,572; réserve d'or, $79,358,574.

Etats-Unis et Canada.

La Question des Pêcheries.

Presse Associée.

Washington, 2 décembre—On craint à Washington que le rappel, par les autorités canadiennes, du droit d'acheter des appâts exercé par les pêcheurs américains depuis sept ans dans les eaux du pays ne conduise à des représailles de la part du Congrès, car il a été constamment estimé que le privilège accordé aux compagnies de chemins de fer canadiennes de transporter des marchandises en transit dans les Etats-Unis est une compensation plus que suffisante aux faveurs dont jouissent actuellement les pêcheurs américains.

La décision du gouvernement Canadien n'a pas encore été officiellement annoncé, mais on la considère à Washington comme l'expression du désir du Canada de montrer la nécessité de négociations au sujet d'un nouveau traité sur les pêcheries.

Les Changements dans la composition du Sénat des Etats-Unis.

Presse Associée.

Washington, 2 décembre—La présence d'éléments nouveaux dans le Sénat des Etats-Unis, dont les changements s'opèrent généralement très lentement, est presque aussi apparente que dans la Chambre.

Parmi ceux dont l'absence était la plus remarquée, on citait: Butler de la Caroline du Sud, Ransom de la Caroline du Nord, Coke du Texas, Dolph de l'Orégon, Manderson du Nebraska et McPherson du New Jersey. Chacun de ces sénateurs a été élu plus d'une fois.

Des trente sénateurs dont le mandat a expiré en mars dernier, treize seulement ont été réélus.

Les hommes nouveaux sont: Augustus O. Bacon, de la Georgie, qui remplace Patrick Walsh; Lucien Baker du Kansas; E. Martin et Marion Butler de la Caroline du Nord; Thomas H. Carter du Montana; Horace C. Chilton du Texas; Stephen B. Elkins, Virginie de l'Ouest; John H. Gear de l'Iowa; George W. McBride de l'Oregon; Thomas S. Martin de la Virginie; Knute Nelson du Minnesota; W. J. Sewell du New Jersey; John M. Thurston du Nebraska; Benjamin R. Tillman de la Caroline du Sud; E. C. Walthall du Mississipi; F. E. Warren du Wyomisg, et George P. Wetmore du Rhode Island.

De ces messieurs, Chilton, Sewell, Walthall et Warren ont déjà occupé le poste de Sénateur; Gear et Nelson ont passé par la Chambre et ont été gouverneurs de leurs Etats respectifs, ainsi que Tillman, Walthall et Warren.

M. Carter est universellement connu par sa nomination à la présidence du comité national républicain. M. Thurston jamais occupé des fonctions en vue, mais il s'est rendu célèbre dans les conventions républicaines et ne commencera pas en novice sa carrière législative.

Le sénateur Elkins a fait partie du cabinet du Président Harrison et porte à sept le nombre des anciens ministres au sénat.

MM. Burrows, Clark, Mandle, Pritchard et Wilson sont également des adjonctions nouvelles au sénat, attendu qu'ils n'ont pris leurs siège que quelques jours avant la fin de la dernière session.

Ces cinq sénateurs ajoutés à ceux qui entrent pour la première fois, aujourd'hui en fonctions forment exactement le quart du nombre total des membres de la Chambre haute, ce qui est une addition de nouveaux éléments probablement sans précédent dans l'histoire de [illegible]

La Clôture de l'Exposition d'Atlanta.

Presse Associée.

Atlanta, Georgie, 2 décembre—[illegible] fausse impression sur la durée de l'Exposition s'étant répandue à l'étranger, le président Collier publie la note suivante:

Au Public.

Je désire effacer l'impression de l'ouverture de l'Exposition après la fin de la présente année. Elle sera close définitivement le 31 décembre.

Quatre semaines seulement restent pour visiter l'Exposition modèle du siècle.

C. A. COLLIER.

La question de l'entrée d'un navire de guerre américain dans le Bosphore.

Presse Associée.

Washington, 2 décembre — L'amiral Selfridge n'a pas encore annoncé officiellement au ministère de la marine le refus opposé par la Porte à l'entrée d'un croiseur américain dans le Bosphore.

Une telle permission n'a été que rarement accordée en ces années dernières, quand la tranquillité régnait en Turquie.

Les Puissances signataires du traité de Berlin ont seules le droit d'entrée dans ces eaux, et pour un navire seulement.

Arrestation d'un faussaire au Guatémala.

Presse Associée.

Washington, 2 décembre—Le gouvernement de Washington est informé que A. Ward, le faussaire de Memphis, a été arrêté hier à bord d'un steamer à Livingstone, Guatémala.

Les agents de Memphis envoyés à sa poursuite en ont pris charge et sont partis immédiatement pour la Nouvelle-Orléans.

DERNIERE HEURE.

Nicolas II.

Attentat Contre le Tsar.

Londres, 2 décembre—Le bruit court aujourd'hui qu'une bombe a été jetée contre le Tsar à St-Pétersbourg aujourd'hui, dit une dépêche spéciale d'un correspondant de Vienne de l'agence Central News.

Le projectile a effleuré le manteau de Sa Majesté et est tombé à terre sans éclater.

Personne n'a été blessé.

Le rapport ajoute que quatorse arrestations ont été opérées à la suite de cet attentat. La rumeur n'est pas confirmée.

Le Nouveau Résident Français à Madagascar.

Paris, 2 décembre—M. Laroche, préfet de la Haute-Garonne, a été nommé résident général français à Madagascar.

Mort d'un Célèbre Peintre Français.

Paris, 2 décembre—M. Pierre Charles Comte, un peintre français célèbre, est mort vendredi dernier à Fontainebleau.

La Condamnation de Sanguilly.

Presse Associée.

La Havane, 2 décembre—Le général Julio Sanguilly a été condamné aujourd'hui à la prison à perpétuité pour crime d'actes illégaux contre le gouvernement espagnol.

Langsilly a prouvé sa naturalisation américaine, et appel du jugement sera fait pour irrégularité dans les procédures.

M. Pelletan.

Le monopole du Pétrole.

Presse Associée.

Paris, 2 décembre.—M. Camille Pelletan, un des fondateurs et actuellement rédacteur en chef de la *Justice*, représentant à la Chambre de Députés une des circonscriptions d'Aix-membre de l'Extrême-Gauche et une autorité en matières financières, a annoncé son intention de provoquer prochainement un débat sur le monopole du [illegible] du pétrole accaparé par quelques [illegible]

[illegible]

Presse Associée.

Londres, 3 décembre.—Une dépêche spéciale de Paris dit que Henri Menier, le célèbre fabricant de chocolat, a acheté l'île d'Anticoctie, dans l'estuaire du St-Laurent, au Canada, pour la somme d'un million de francs.

Les germes de Scrofules, latents dans le corps humain, sont extirpés par la Salsoparaille d'Ayer. Vendue par tous les droguistes.

FEUILLETON.

No 2. Commencé le 20 novembre 1895.

Le Petit Tableau.

PAR PIERRE MÉJAN.

—Suite.—

Ce n'est pas que la pauvrette fût infidèle au souvenir d'André, oublieuse de leurs enthousiasmes junéviles. Des refrains d'amour bruissaient encore à son oreille. Ce n'est pas qu'elle fût guérie de cette déchirure dans son cœur saignant toujours. Mais, à vingt ans, le cœur n'a pas fini de vivre, et l'être tout entier frémit du besoin de se dépenser.

Tandis qu'ainsi la jeune fille se reprenait vaguement à une espérance, Mme Bertini lui dit un jour, d'un ton légèrement ironique:

—Eh bien! on ne le voit pas souvent, ton docteur! Hum! on sent le traitement gratuit. Moi, encore, j'avais assez bien arrangé les choses; on s'en tirait à peu près convenablement, comme de pauvres gens qui montrent leur bonne volonté avec un rien, un souvenir, une attention. Mais tu as tout gâté, et, ma foi! depuis tes simagrées de l'autre jour....

Précisément, peu après, le docteur Barthowsky entra; Mme Bertini venait de sortir; c'était la première fois qu'il trouvait sa malade seule.

—Vous pleurez encore? dit-il, en lui serrant les deux mains: pauvre! pauvre enfant!

Dans cette pitié s'était glissée une tendresse qui n'échappa pas à Fauvette. Un moment, elle resta songeuse, si'encieuse, comme pour ne pas rompre cette impression qui lui faisait tant de bien, et qui n'était peut-être que fugitive, hélas! Puis, elle se leva lentement, et sans effort apparent, mûrie pour le sacrifice, elle détacha un petit cadre au-dessus de son lit, et le tendant au docteur avec un regard mouillé:

—Vous m'avez peut-être crue ingrate: acceptez, je vous en prie!....

—Non, répondit-il ....

Et avec une impétuosité juvénile:

—Vous n'avez donc pas deviné, Fauvette, qu'un éclair, une caresse de vos yeux serait ma plus douce récompense? vous n'avez donc pas compris que je vous aimais comme je n'ai jamais aimé, moi qui ai des cheveux presque blancs, et que vous êtes celle pour qui mon cœur a gardé en réserve ses tendresses les meilleures et ses battements les plus forts?

Etonnée, elle l'écoutait dans un trouble où se mêlait déjà une vague félicité; elle buvait chacune de ses paroles réconfortantes comme un malade boit un vin généreux, et, avec une confiance sereine, tout son être souffrant se reposait en lui.

Prise alors de ce besoin qui est en nous de rendre un peu de bien pour le bien qu'il nous fait, elle lui donna sa main, tandis qu'à travers un sourire, de douces larmes tombaient de ses yeux, comme une averse de printemps.

Mais le petit cadre était resté sur ses genoux; enlacées, leurs mains s'y appuyaient, quand, dans un soupir étouffé,

—André!... gémit Fauvette, en retirant brusquement la [illegible]

Un nuage passa sur le [illegible] docteur, et tristement:

—Ah! ne le pleurez pas! dit-il, il a été heureux, lui!.... Vous l'avez aimé, je sais.... Tandis que moi....

—Vous.... je vous aime autrement! répondit-elle avec une ingénuité adorable, anxieuse surtout de donner une joie à cet homme qui l'avait soignée avec le désintéressement d'un véritable ami.

Il le comprit: le premier pas était fait.

Ah! il l'aimerait,—il l'aimerait tant, que son amour d'enfant deviendrait un amour de femme; il l'aimerait tant, que la douleur qui la rivait au passé s'assoupirait doucement et que renaîtraient les ardeurs de sa jeunesse, que le souffle glacial du malheur avait arrêtées dans leur éclosion!

Et comme il se levait, jaloux d'emporter cette espérance, craintif de la voir s'anéantir par une parole de plus:

—Vous ne voulez donc pas l'accepter? lui dit sa jeune amie en désignant d'un regard attendri le petit tableau, où un rayon de soleil faisait papilloter le nom d'André Favier.

—Plus tard, peut-être....quand vous me le donnerez....sans regret! balbutia-t-il, ému jusqu'au fond de l'âme.

Et, baisant passionnément les mains de la jeune fille, le docteur se dirigea vers la porte.

VI

Quoique incomplètement guérie, la jeune maîtresse de chant reprit avec courage sa tâche ardue.

Sa pensée, noyée dans le passé plein de prismes radieux, de fantômes douloureux parfois, s'abandonnait au déroulement des heures enfuies, mais en même temps, le regard en avant, vers un avenir tranquille et large, elle distinguait toujours plus nettement l'ami qui consolerait.

Puis, soudain, dans cette paix d'un moment, dans ce rêve à peine ébauché, un souvenir se glissait, presque un remord: André! Et, alors, levant les yeux sur le petit tableau, elle le regarda avec tendresse, mais dans un exquis scrupule de son cœur, elle lui trouva comme un air de reproche.

Dans le sillage de la robe bleue qui, légère, passait à travers les arbres comme dans une hallucination, il lui semblait voir l'ami qui la suivait, à la place même où, hélas! il n'y avait plus qu'une ombre!

Et tout son être s'endolorissait de cette fragilité d'un gage d'amour échangé avec tant de foi en l'avenir et qui maintenant lui prenait un lambeau de son âme!

Se pouvait-il qu'elle oubliât déjà André? se pouvait-il qu'elle eût surpris sa pensée préoccupée d'un autre que lui, et que le Temps, ce maître auquel rien ne résiste, même la Douleur, fît son œuvre d'apaisement?

C'est ainsi qu'elle avait l'âme tenaillée entre le culte qu'elle voulait garder et le besoin d'aimer qui reprenait ses droits dans son cœur de vingt ans; mais, une nuit, au milieu des angoisses de l'insomnie, une accalmie lui vint et, comme en douce communion avec celui qu'elle avait perdu, elle fit un rêve.

Seule dans une vallée sombre qu'un violent orage venait de désoler, égarée, elle errait.

Tremblant de faire un faux pas, de se meurtrir les pieds encore davantage, lasse et chancelante elle se laissait tomber sur un tapis de mousse, quand soudain, au fond de l'horizon encore enveloppé de nuages, un arc-en-ciel mit son prisme rayonnant, tandis qu'une voix aimée lui dit: "Avance; marche sans crainte; un ami est là qui te tendra la main! il est [illegible] dans la [illegible] N'oublie pas, [illegible] toi!?

Doux flanc perdu, qui, en toute, avait dû l'abandonner, c'était lui maintenant qui lui indiquait le chemin à suivre!

Dès lors, dans une sérénité confiante, la jeune fille ouvrit les yeux sur l'avenir, et, quelques mois après, elle envoyait à l'homme qui lui offrait sa vie et son cœur le petit tableau d'André Favier avec ces simples mots:

—Eh bien!..... sans regret!....

Et ce furent leurs fiançailles.

FIN.

Les médecins les plus éminents de l'époque recommandent le Pectoral Cerise d'Ayer pour toutes les affections des Bronches.

FAITS DIVERS.

Nouvelle-Orléans, 3 Déc. 1895.—Indications pour la Louisiane—Temps: beau, vents du nord.

Température du 2 décembre 1895.
Thermomètre de E. & L. Claudel, Opticiens. Entre Carondelet et Baronne.

7 heures du matin	Fahrenheit 54	Centigrade 11
M	52	10
3 P. M	50	9
6 P. M	50	9

TRIBUNAUX.

Cour Criminelle du District.—Section B.—Juge J. C. Moise.—Les affaires suivantes ont été inscrites au dossier de la Section B:

Willie Ladd, vol avec effraction; Louis F. Wetzel, dérangement; Thos. J. Bonano, Johnson Young, attaque et blessures; Hy J. Soland, diffamation; François Mogari, larcin; Frank McGee, E. W. Smith, larcin; Lavinia Patterson, Travies Phillips; Jas Lyon, blessures; Will Waters, vol; Chs. J. Sass, violation de la section 5, Acte 169 de 1894; John A. Baudier, même; James Lewis, Jas Sanders, attaque à main armée; Timothy Green, Herbert D. Becker, Jos Baptiste, Wm Bamberry, Louis Wallace, R. W. Smith, larcin; Patrick Mc-Donald, Cook William Tarver, Jessie Robertson, Mary Hall, Thérèse Sanderson, Chas. Hill, Mary Hall, Julia Johnson, larcin; Gasper Maiera, Robt McGreevy, Steve Barrell, Dan Brown, Augusta Delhasty, Jacob Ramcona, Hy Davis, Clement Sina, Wm Barry, Jas Kiley alias Red, Albert Sutherland, Thos Walsh, Paul alias Parker Beckaraie, John Labatut alias Bébé Gabriel, Anastas Johnson, Victor Schneider, Dora Williams, Dan Shay, Jacob Emmons, Philip Dielman, Phil Derbes, Ernest Ferthet, John M. Gilles et Mitchel Tosco, actes de violence.

Grand Jury:

Espy W. Williams, président, Samuel Cabe, Augustin Craft, Peter Cougot, Julius Eyrick, Thos. W. Gilmore, Octave Legman, W. A. Lemle, J. C. Markey, W. F. Miller, Thos. C. Michelis, Frank L. Place, J. E. Remondky, Geo. A. Schopp, Raoul Tertrou, G. J. Valadie.

Petit Jury:

MM. Geo. Amann, Jay S. Best, A. S. Boecher, Ed. N. Badger Robt A. Baird, Robt. E. Cowman, Sam'l Cragin, Hy Chalaron, Frank Cor. M. P. Dana, Theo Senlat Dufossat, F. K. Dietrick, R. A. Dale, J. A. Hfer, Maurice Ferrier, Geo. Terry, Jr., Jos. Friend, Fred. Fairchild, Geo. H. Geesner, F. H. Yeamans, F. T. Harnett, John E Jaddin Jr, Peter Jaudin, Geo Jurgens, Pat J. King, R. L. Leidecker, J. E. Lovey, J. A. Larose, Peter Lester, Wilber J. Morgan, Fred. A. Matzen, Jos. V. Nicols, Jacob Maas A. Mc Marks, O. J. McLellan, Joseph Pfister, O. J. Perrault, A. E. Phillip, E. E. Provost, W. B. Reed, Jos. L. Robbins, H. J. Ray, S. H. Ray, S. E. Smith, H. J. Slatery, J. E. Sales, Edw P. Schell, John E. Thiel, P. D. McTague, Joseph Tournier, Joseph Voegtle, L. T. Villere, Victor Werner, J. S. Waterman, G. H. Wright, Emile F. Ziegler.

Section A.—Juge J. H. Ferguson.—Petit Jury:

Maurice G. Andry, Anthony Alonzo, Eug P. Andrieu, Chas A. Andrews, Jack Bloom, Harry T. Brown, Alex L. Canter, Nathaniel D. Cooke, A. A. Carrière, F. S. Camer den, S. Dukelspiel, Wm. K. De Lasi, Alfred Delaup, J. Fillmore Elliot, Paul Fortier, Jas B Greves, Thos R Hauer, Jno M. Hyman, J. C. Hodgson, Robt Jamison, J. Morgan Jenkins, Hy P. Koch, Gee A. Knight, J. P. ewin, Chas F. Moise, Peter A. Monfort, Lawrence Murray Jr, Allen Mohle, Hy J. Mitchell, R. D. McEown, Robt W. MacMurdo, T. V. McAraile, Thos B. Norton, Paul A Ory, V. W. Pema, C. H. Ferret, R. S. Reardon, Theo Ricketts, Edw. K. Rose, W. A. Rollins Gust. Seidel, Peter Seiler, Walter Salmen, Frk Settmer, Jno Tosco, Fran Valette, Walter B. Vail, Lucien Voorhies, O. H. Wasson, A. Waits.

La Mécanicie du juge Moise.

Document intéressant.

Nous donnons, ici, le plus succinctement qu'il nous est possible, le résumé de la mercuriale adressée par le juge Moise au nouveau Grand Jury:

"Vous êtes institués pour punir et, s'il est possible, supprimer le crime. La Cour vous donne ces instructions dont vous ne pouvez pas sortir. Mais, dans ces limites, vos pouvoirs sont pleins et on peut dire illimités.

"Vous avez accès partout où vous pouvez trouver quelque lumière pour vous éclairer. Vos quêtes doivent se porter sur quatre ordres de faits différents: 1° Ceux qui vous sont signalés par la Cour; 2°, ceux qui vous sont soumis par les officiers qui dirigent les poursuites; 3° ceux qui viennent à votre connaissance par suite de vos recherches et de vos observations; 4° ceux qui vous sont soumis par vos associés.

"A ce sujet, je dois appeler votre attention sur la section 883 des Statuts Révisés, qui dit: "Tout grand jury, qui, pendant la période où il remplit ses fonctions, s'applique pas l'attention de ses collègues sur un délit venu à sa connaissance, durant ce temps et s'abstenant pas la peine du pénitencier, sera passible d'une amende de 50 à 500 dollars; et le crime entraîne la peine de mort ou de pénitencier d'Etat, il sera passible de la peine pour un an ou moins ou pour [illegible] an ou plus.

"La section dit [illegible] tout membre du grand jury [illegible] ce témoignage devant des collègues ou devant tout petit jury sous [illegible]

"La section [illegible] deux fois, dans toute l'étendue de l'Etat, l'ordre de fournir au grand jury toutes les informations nécessaires.

"Vous voyez par là, à quel point la loi veut que tous les crimes soient découverts, dénoncés, jugés et punis.

"Elle va même plus loin, puisqu'elle condamne toute personne qui chercherait à cacher, ou ne dénoncera pas un crime entraînant la peine de mort ou des travaux forcés, à une amende de $500 et sept travaux forcés, pour une durée dont la fixation est laissée à la discrétion de la Cour.

"Toutes ces présentations et mesures sont donc prises pour que tous les crimes et délits soient poursuivis, soit spontanément par vous, soit par l'intermédiaire des autorités de justice, soit par les jurys de citoyens.

"Vous avez à accomplir tous ces devoirs qui sont très compliqués, sans crainte, sans amour comme sans haine, sans préjugé de parti comme sans esprit de favoritisme, sans envie comme sans désir de vengeance.

"Soyez prudents soyez circonspects, soyez minutieux dans vos recherches, comme dans l'accueil que vous croirez devoir faire à des dénonciations qui, souvent sont dictées par la haine ou par des desseins pervers.

"Toutes ces dénonciations doivent être communiquées à l'officier faisant ses fonctions de ministère public; à son défaut, au recorder qui fera l'enquête voulue, et mettra, s'il le faut, l'accusé sous caution. Je vous engage, en même temps, à vous mettre en garde contre toute communication anonyme.

"La loi et votre serment vous mettent sous l'obligation du secret, pour deux raisons principales: 1° pour empêcher le coupable ou l'accusé d'échapper à la justice, 2° pour vous laisser liberté pleine et entière de délibérer comme vous l'entendrez.

"Rien de ce qui se passe devant le grand jury ne doit transpirer au dehors. Toute communication publique des résultats de vos travaux doit être faite par votre président, et toute violation de cette règle est punie comme mépris de Cour.

"Dans vos enquêtes, vous ne devez entendre que les témoins de la poursuite. L'accusé ne doit pas être entendu par vous; il conserve le privilège entier de se défendre, comme il l'entend, devant les jurés ordinaires. Soyez inexorables pour le coupable, mais protégez l'innocent.

"Gardez-vous des accusations qui sont inspirées par l'animosité personnelle ou par l'intrigue politique.

"Tout citoyen, sent individu doit être à l'abri des ennuis, de la honte, des dépenses qu'encourt tout procès public, avant que le grand jury n'ait eu la preuve de la culpabilité au moins probable de l'accusé. C'est là le droit sacré de tout citoyen, de tout individu. C'est l'honneur de la loi anglaise de l'avoir proclamé et assuré. Notre Constitution d'Etat le consacre dans son article 5.

"Dans vos enquêtes, ne prêtez attention qu'aux preuves légales; n'écoutez aucun des rapports qui ne reposent que sur des soupçons ou des on-dit; ne croyez en ce que ce qui peut jeter une véritable lumière sur les faits qui sont soumis à votre examen, qui tendent à établir ou établir ou l'innocence de l'accusé.

"Dans vos investigations vous devez considérer que la portée d'un crime dépend, non seulement de l'acte en lui-même mais des motifs qui ont pu l'inspirer, de la préméditation qui a précédé—toutes choses qui ne se démontrent guère par des preuves directes, mais que l'on peut déduire des circonstances au milieu desquelles l'acte a été commis. Vous devez, par conséquent, vous enquérir de toutes les circonstances, rechercher les causes réelles du crime, les faits qui peuvent établir la préméditation, chercher à découvrir si l'accusé possédé quelque fruit du crime qu'il est censé avoir commis, s'il a essayé de détruire, de fausser des témoignages qui lui sont contraires, ou d'en fabriquer qui lui sont favorables, s'il a tenté par la fuite ou par la disparition d'un témoin d'échapper à la justice.

"Il y a d'innombrables particularités telles que les précédents de l'individu, ses relations mentales, physiques ou sociales qui doivent exercer une influence sérieuse sur votre jugement.

"Si, dans le cours de vos recherches, il vous arrive de croire ou de soupçonner qu'il y a une preuve quelconque, en dehors de celles qui vous sont soumises, vous devez chercher à vous en assurer.

"Vous ne devez avoir qu'un seul objet: la découverte de la vérité, sans égard pour les personnes, ni pour les partis. C'est là la grandeur de votre rôle: ce qui rend le grand jury si respectable aux yeux de la communauté.

"Si vous trouvez qu'il y a lieu à poursuivre, vous devez le faire par le ministère de votre président; alors, vous devez rejeter l'accusation et la contester par votre président qui signe au bas "Not a true bill." Il n'y a pas lieu à poursuivre.

"Je vous, par la loi, obligé d'appeler votre attention sur les faits suivants:

"Obstructions à la navigation sur les cours d'eau dans toute l'étendue de l'Etat:

"Destruction des levées, spécialement de celles de la ville;

"Destruction des poissons par le poison ou les filets.

"Empiètement sur les terres de l'Etat.

"Port d'armes cachées. Vous savez à voir s'il n'y a pas à réformer ou à supprimer cette loi qui semble être, tout à la fois, à l'avantage des malfaiteurs, et privé l'honnête homme de toute défense contre ceux qui l'attaquent.

"J'appelle aussi votre attention sur les lois qui punissent la vente des boissons spiritueuses aux enfants et aux personnes au-dessous de 21 ans, sans un certificat écrit, qui interdisent les maisons de jeu; qui réglementent les agence de travail et d'emploi. Tout propriétaire d'une pareille agence doit fournir une caution de $5000 et est sujet à une amende de $25 et à l'emprisonnement, s'il transgresse les règlements. Il y a surtout une section de cette loi qui prohibe l'émission de billets rachetables en provisions ou en articles vendus par l'agence.

La loi prévoit également tout a les fraudes commerciales qui, il serait trop long d'énumérer ici.

La loi est devenue sévère depuis quelque temps, contre les loteries et contre les moyens employés pour la vente de leurs billets. Il est bon que la police agisse vigoureusement contre ceux qui se livrent à ces pratiques.

Il y a encore une foule de délits qui peuvent être soumis à votre enquête. J'ai la confiance que pendant les trois mois que durera votre fonctions, vous vous acquitterez de tous vos devoirs avec la fidélité dont vous êtes capables.

Nécrologie.

Une mort qu'affligera bien des personnes, est celle de Mme Albert Le More, jeune femme appartenant par la naissance et par le mariage à deux des familles les plus estimables et les mieux considérées de notre ville.

Mme Le Mort donnait le jour à une enfant tout récemment, et c'est à une fièvre survenue immédiatement après, qu'elle a succombé.

Il semble qu'il y ait des morts plus tristes que d'autres, quand par exemple, comme c'est le cas, une jeune femme que le sort a comblée de ses gâteries en lui donnant une santé excellente, en époux tendre, des enfants, le complément de la félicité conjugale; on lui donnant enfin une position sociale et une aisance la mettant à même de regarder l'avenir sans inquiétudes, sans appréhensions pour les exigences de la vie matérielle. Mais le bonheur n'est pas de ce monde: les jouissances que nous y goûtons sont éphémères.

Quel déchirement! quelles angoisses! ici, sans la vie s'éteindre en elle, la vision de la tombe [illegible] [illegible] [illegible]